

Geographic names in Lajos Soós' publications on the genus *Alopia* H. & A. Adams (Gastropoda: Clausiliidae)

MIKLÓS SZEKERES

Institute of Plant Biology, Biological Research Centre of the Hungarian Academy of Sciences,
Temesvári krt. 62, H-6726 Szeged, Hungary (e-mail: szekeres@brc.hu)

Abstract: Lajos Soós' 1928 monograph on *Alopia*, and the *Alopia* section of his 1943 fauna book are still important resources of taxonomic and distribution data, but by now the geographic names used in these publications became obsolete and difficult to trace. In order to make this information readily available the geographic objects mentioned by Soós are identified and their current names are provided.

Key words: taxonomy, zoogeography, historic names, Romania

Introduction

In 1928 Lajos Soós published a comprehensive monograph on *Alopia* H. & A. Adams, 1855, a Carpathian endemic genus of the Clausiliidae. At that time this paper had major significance. First, because it thoroughly reviewed the concepts of *Alopia* taxonomy and made important nomenclatural clarifications. An earlier monograph of the genus by ANTONI WAGNER (1914) followed EDUARD BIELZ's (1863) system that defined species boundaries between the numerous subspecies on the basis of shell morphology, regardless the direction of coiling. In the same year Wagner's classification was challenged by MAURITIUS KIMAKOWICZ (1914), who defended his view that *Alopia* species can include only sinistral or dextral forms, but not both (KIMAKOWICZ, 1883). In addition to this unresolved controversy, in several cases there was disagreement between Kimakowicz and Wagner as to which were the valid names of particular taxa. Second, because Soós studied and figured anatomical characters which, in addition to shell morphology, provided guidance to his classification. And third, because the English part of his bilingual publication made his data and results accessible to a much wider public of malacologists than that of the German cultural sphere.

Another in-depth discussion of *Alopia* phylogeny was given by Soós (1943) in his fauna book on the molluscs of the Carpathian Basin. Whereas it gave less detail than his monograph, this work represented a major change in its author's view on how *Alopia* species evolved. Based mainly on the existence of mirror symmetric sinistral and dextral taxon pairs he became convinced that opposite coil direction of two forms cannot exclude their belonging to the same species. With this interpretation, joining those of Bielz and Wagner, the basis of his *Alopia* system got close to the current classification, which is supported by molecular phylogenetic data (FEHÉR et al., 2013). Although its illustrative material had already been printed in 1949, actual political conditions did not allow the publication of an English edition of SOÓS' book. Thus, due largely to the language barrier, his revised views on *Alopia* had received little international attention, and in much later publications (e.g. GROSSU, 1981; NORDSIECK, 2008) Soós was still referred to as a proponent of his earlier, abandoned classification concept.

Whereas both mentioned publications of Soós (1928, 1943) remain valuable data resources, their obsolete geographic names make their use difficult. The Hungarian names, Romanian names with Hungarian transliteration, or the ethnic German names that Soós adopted from earlier literature are no longer in use. The aim of this paper is to ensure continued and easy access to the information in Soós' aforementioned publications by identifying the geographic objects mentioned in them and giving their current names.

Materials and methods

The main sources for identifying and verifying Soós' geographic names were topographic maps published before 1920, as well as those included in the mountain guide series Munții Nostri (1974-1992, Editura Sport-Turism, București). Additional information was obtained from a dictionary of geographic names compiled by SZABÓ & SZABÓ (1992) and its updated on line version (<http://dictionar.referinte.transindex.ro>, as retrieved on November 28, 2014). When more than one spelling variant of the same Romanian name could be found, the one used in these resources is shown. All Romanian names are given in accordance with the 1993 spelling reform.

In the cases of redundant names, ones that are known to designate more than one geographic object within the range of *Alopia*, their identities were confirmed on the basis of the associated endemic *Alopia* forms, or relying on the geographic contexts given in the text or maps in Soós' publications.

The positions of the mountains are given in line with the geomorphology-based regional division of the Carpathians. In this classification the Western Carpathians comprise the westernmost mountain belts of the Carpathians (in Slovakia, Poland, Hungary, the Czech Republic and Austria), rather than the Apuseni Mountains (Romanian Western Carpathians), as often used in Romania and also by NORDSIECK (2008). The division between the Southern and Eastern Carpathians lies along the valleys of the Timiș and Prahova Rivers.

Results and discussion

The currently used Romanian and traditional ethnic German equivalents of the geographic names used by Soós (1928, 1943) are given in Table 1. The first column lists Soós' names alphabetically, exactly in their published form. The second column contains the corresponding German names, which were frequently used in early publications on *Alopia*. These are included only if they were broadly, rather than only locally used in the community of ethnic Germans. The third column provides the currently used equivalents of Soós' names, whereas the types of the geographical objects they designate and their localization are given in the fourth column. Indices at the names refer to comments that follow the table. When citing the 1928 monograph of Soós, page numbers before and after the slash refer to its Hungarian or English text, respectively.

Some geographic names of Soós could not be identified. Most of these, also unknown to Soós, were adopted by him from earlier publications. These could have been locally coined names of restricted use, and also ones distorted by mis-spelling or faulty transliteration. Whenever possible, their approximate positions are also given.

In Soós' works a few geographic objects were mistakenly identified. When this is apparent, the current equivalents of these names are given properly, so that they refer to the objects that Soós had in mind. All such corrections are clarified in the comments.

Table 1. Identification of the geographic objects mentioned in Soós' works on *Alopia*

Soós' name	German name	Current name	Geographic object
Abrudbánya	Grossschlatten/Altenburg	Abrud	town; Alba County
Albile	Mösch	Culmea Albile	ridge; Ciucas Mts.
Alsómoécs		Moieciu de Jos	village; Brașov County
Aranyos		Râul Arieș	river; affluent of the Mureș
Aranyosfő		Seărișoara	village; Alba County
Babarunka-völgy		Valea Babarunca	valley; Ciucas Mts.
Babele		Muntele Babele	mountain, Bucegi Mts.
Babes		Muntele Babes	mountain; Ciucas Mts.
Balánbánya	Kupferbergwerk	Bălan	town; Harghita County
Bánffy-Hunyad	Heynod	Huedin	town; Cluj County
Barátkő	Mönchsfelsen	Colțul Chililor	summit; Piatra Craiului Mts.
Barca folyó	Burzenbach	Râul Bârsa	river; affluent of the Olt
Barcarozsnyó	Rosenau	Râşnov	town; Brașov County
Barcaság	Burzenland	Depresiunea Bârsei	geographic region; Brașov County
Batrina-acsúcs		Vârful Bătrâna	summit; Bucegi Mts.
Bedellői-hegység		Masivul Bedeleu	mountains; part of the Trascău Mts.
Békás-szoros		Cheile Bicazului	gorge; Hășmaș Mts.
Bihar-hegység		Munții Bihor	mountains; part of the Apuseni Mts.
Bobul mic		Bobul Mic	mountain; Grohotiș Mts.
Bodza folyó		Râul Buzău	river; affluent of the Siret
Bodzai-hágó		Pasul Buzăului	mountain pass; Siriu Mts.
Bodzai-hegység ¹		Munții Ciucas	mountains; part of the Eastern Carpathians
Bogáti-völgy		Valea Bogata	valley; Perșani Mts.

Bontyest ²	Kronstadt	unidentified
Brassó	Braşov	town; Braşov County
Bratocea	Vârful Bratocea	summit; Ciucas Mts.
Bratocsa	Vârful Bratocea	summit; Ciucas Mts.
Brebu	Brebu	village; Prahova County
Bucsecs	Butschetschgebirge	mountains; part of the Southern Carpathians
Buksoj	Munții Bucegi	mountain; Bucegi Mts.
C. Capuluj	Bucşou	mountain; Bucegi Mts.
Cahleul	Colții Tăpului	mountains; part of the Eastern Carpathians
Capu Tamasului	Munții Ceahlău	mountain; Piatra Craiului Mts.
Ceia kolostor	Capul Tămasului	monastery; Ciucas Mts.
Cheia	Mănăstirea Cheia	mountain resort; Prahova County
Cheia	Valea Cheia	valley; Ciucas Mts.
Ciahlau	Munții Ceahlău	mountains; part of the Eastern Carpathians
Ciganest	Culmea Țigănești	ridge; Bucegi Mts.
Ciganesti-völgy	Valea Țigănești	valley; Bucegi Mts.
Clinciu	Muntele Clincea	mountain; Bucegi Mts.
Cohárd	Muntele Suhardul Mare	mountain; Hăşmaş Mts.
Csalhó	Munții Ceahlău	mountains; part of the Eastern Carpathians
Csík	Ciuc	geographic region; NE part of Harghita County
Csirkemező ³	unidentified	plateau; Piatra Mare Mts.
Csobotya	Muntele Ciubotea	mountain; Bucegi Mts.
Csukás	Munții Ciucas	mountains; part of the Eastern Carpathians
Csukás	Vârful Ciucas	summit; Ciucas Mts.
Curu rosu	Muntele Roșu	mountain; Ciucas Mts.
Dimbovica	Râul Dâmbovița	river; affluent of the Argeș
Dimbovicsora folyó	Pârâul Dâmbovițoara	stream; affluent of the Dâmbovița
Dongókő	Muntele Dungu	mountain; Ciucas Mts.
Döblény-patak	Pârâul Dălgihu	stream; affluent of the Buzău
Döblény-völgy	Valea Dălgihu	valley; Ciucas Mts.

Dobromir	Muntele Dobromir	mountain; Ciucas Mts.
Doftana	Râul Doftana	river; affluent of the Prahova
Domnilor	Culmea Doamnele	ridge; Bucegi Mts.
Dongókő	Muntele Dungu	mountain; Ciucas Mts.
Egyeskő	Piatra Singurătică	mountain; Hășmaș Mts.
Elbile	Culmea Albile	ridge; Ciucas Mts.
Erdélyi Érchegység	Siebenbürgische Erzgebirge	mountains; part of the Apuseni Mts.
Farkasverem	Wolfschlucht	gorge; Postăvaru Mts.
Feketehalmi-hegy	Zeidnerberg	mountain; Persani Mts.
Feketehalom	Zeiden	town; Brașov County
Felsőkomána	Oberkomana	village; Brașov County
Felsővenice	Obervenitze	village; Brașov County
Fenes	Wildendorf	village; Alba County
Gaura	Muntele Gaura	mountain; Bucegi Mts.
Gaura-völgy	Valea Gaura	valley; Bucegi Mts.
Garcsin-patak völgye	Valea Gârcinului	valley; Piatra Mare Mts.
Govasdia	Govăjdia	village; Hunedoara County
Gravcioara-hegység	Muntele Gropșoarele	mountain; Bucegi Mts.
Grohotis	Muntele Grohotișul	mountain; Bucegi Mts.
Gutanu	Vârful Guțanu	summit; Bucegi Mts.
Gyalui havasok	Munjii Gilău	mountains; part of the Apuseni Mountains
Gyilkoskő	Piatra Ghilcoș	mountain; Hășmaș Mts.
Homoródalmás	Merești	town; Harghita County
Homoród-Almás	Merești	town; Harghita County
Ialomița	Râul Ialomița	river; affluent of the Dunărea (Danube)
Jägerbrunnen ⁴	Jägerbrunnen	unidentified
Jalomica folyó völgye	Valea Ialomiței	springs/wells; Postăvaru Mts.
Jalomitza völgye	Valea Ialomiței	valley; Bucegi Mts.
Kacenás negyoldal	Dealu Cățănaș	mountain; Poiana Ruscă Mts.
Kákova ⁵	Kákova	unknown geographic object; ? Persani Mts.

Kecskekő	Piatra Caprei	mountain; Metaliferi Mts.
Kereszthyavas	Riesensteine/Schulergebirge	mountains; part of the Southern Carpathians
Kerimán	Muntii Postăvaru	mountain; Bucegi Mts.
Kimpolung	Muntele Caraiman	town; Suceava County
Kimpulung	Câmpulung Moldovenesc	town; Suceava County
Kimpu Mielului	Câmpulung Moldovenesc	meadow; Retezat Mts.
Kimpu Sirului	Câmpu Mielului	meadow; Retezat Mts.
Királykő	Königstein	mountains; part of the Southern Carpathians
Kis Ag	Muntii Piatra Craiului	stream; affluent of the Tărlung
Kis-Cohárd	Ramura Mică	summit; Hășmaș Mts.
Kis-Dobromir	Suhardu Mic	summit; Ciucăș Mts.
Kis-Királykő	Dobromiru Mic	ridge; Piatra Craiului Mts.
Kiskőhavas	Muntele Piatra Mică	mountain; Piatra Mare Mts.
Kohát ⁶	Muntele Piatra Mică	town; Brașov County
Kolcu Fililor	Rupea	summit; Piatra Craiului Mts.
Kolcu Galbinari	Colțul Chiliiilor	summit; Piatra Craiului Mts.
Kolcu Kapacini	Colțul Gălbineare	summit; Piatra Craiului Mts.
Kolcu Natri	Colții Căpătânei	summit; Ciucăș Mts.
Kolcu Pesteri	Colțul Nitrii	cliff; Persani Mts.
Kolozsvár	Colțul Pesterii	unidentified
Koppándi-hasadék	Cluj	summit; Piatra Craiului Mts.
Kornu piatra	Cheile Turenilor	town; Cluj County
Kornu pictai	Muntele Pietrei	gorge; Trascău Mts.
Kotla	Muntele Pietrei	mountain; Piatra Craiului Mts.
Krepatura-hasadék	Măgura Codlei	mountain; Piatra Craiului Mts.
Krizba	Valea Crăpătura	valley; Piatra Craiului Mts.
Küküllő	Crizbav	village; Brașov County
Kurmatura	Râul Târnava	river; affluent of the Mureș
Lánocz	Culmea Curmătura	ridge; Hășmaș Mts.
	Vârful Lancia	summit; Bucegi Mts.

La Omu	Vârful Omu	summit; Bucegi Mts.
La Scară	Muntele Scară	mountain; Bucegi Mts.
Máda	Mada	village; Hunedoara County
Magura	Muntele Măgura	mountain; Ciucas Mts.
Magura-csúcs	Dealul Măgura	mountain; Piatra Craiului Mts.
Magura mare ⁸	Vârful Măgura Mare	summit; Ciucas Mts.
Magura mare ⁸	Vârful Măgura Mare	summit; Ciucas Mts.
Magura mica ⁸	Vârful Măgura Mică	summit; Ciucas Mts.
Magura mica ⁸	Vârful Măgura Mică	summit; Piatra Craiului Mts.
Malajest gerinc	Culmea Mălăești	ridge; Bucegi Mts.
Malajesti-völgy	Valea Mălăești	valley; Bucegi Mts.
Maresch	Râul Mureș	river; affluent of the Tisa
Neumarkt	Târgu Mureș	town, Mureș County
Maros-Vásárhely	Muntele Tămășel	mountain; Piatra Craiului Mts.
Mont Tamasel	Moara Dracului	rock formation; Piatra Craiului Mts.
Mora dracului	Colții Morarului	summit; Bucegi Mts.
Morar-csúcs	Valea Morarului	valley; Bucegi Mts.
Morar szakadék	Dobromiru Mare	summit; Ciucas Mts.
Nagy Dobromir	Aiud	town; Alba County
Nagyenyed	Muntele Suhardul Mare	mountain; Hășmaș Mts.
Nagy-Cohárd	Culmea Dobromir	ridge; Ciucas Mts.
Nagy-Dobromir	Vârful Stejerișu Mare	summit; Postăvaru Mts.
Nagy-Függőkő	Vârful Hăgħimašu Mare	summit; Hășmaș Mts.
Nagy-Hagymás	Piatra Craiului Mare	ridge; Piatra Craiului Mts.
Nagy-Királykő	Munții Piatra Mare	mountains; part of the Eastern Carpathians
Nagy-Köhavas	Vârful Crucerul Mare	summit; Postăvaru Mts.
Nagy-Krukur	Vârful Crucerul Mare	summit; Postăvaru Mts.
Nagy-Skok	Cheile Scocului	gorge; Retezat Mts.
Obersia-csúcs ⁹	Vârful Obârșia	summit; Bucegi Mts.

Obersia-terrász ⁹	Colții Obârșiei
Obersia-völgy	Valea Obârșiei
Öcsémítetője	Piatra Ascuțită
Olt	Râul Olt
Om	Vârfuri Omu
Omú	Vârfuri Omu
Ordinkus-völgy	Valea Ordâncusa
Ó-Tohán	Moara Dracului
Pantecile	Tohanu Vechi
Par alba	Muntile Pântecile
Parau alba	Pârâu Alb
Pásztororom	Pârâu Alb
Persányi-hegység	Piscul Baciuului/La Om
Petrila	Munții Perșani
Petrosz	Petriila
Petrozsény	Petrosani
Piatra arsze	Piatra Arsă
Piatra Dabis	Piatra Dăbiș
Piatra Girbova	Vârfuri Gârbova
Piatra Kalekata ¹⁰	unidentified
Piatra Lesului	Piatra Leșului
Piatra mare	Munții Piatra Mare
Piatra mica	Vârfuri Piatra Mică
Piatra Rosie	Piatra Rosie
Piatra Sipotului ¹¹	Piatra Șipotului
Piroska	Vârfuri Chirușca
Piscul Sicului	Dealul Seciului
Plaiul Foii	Plaiul Foii
Poarta Joanelui	Peștera Poarta lui Ionel

Colții Obârșiei	summit; Bucegi Mts.
Valea Obârșiei	valley; Bucegi Mts.
Piatra Ascuțită	summit; Hășmaș Mts.
Râul Olt	river; affluent of the Dunărea (Danube)
Vârfuri Omu	summit; Bucegi Mts.
Vârfuri Omu	summit; Bucegi Mts.
Valea Ordâncusa	valley; Bihor Mts.
Moara Dracului	rock formation; Piatra Craiului Mts.
Tohanu Vechi	village; Brașov County
Muntile Pântecile	mountain; Bucegi Mts.
Pârâu Alb	stream; affluent of the Telejenei
Pârâu Alb	stream; affluent of the Telejenei
Piscul Baciuului/La Om	summit; Piatra Craiului Mts.
Munții Perșani	mountains; part of the Southern Carpathians
Petriila	town; Hunedoara County
Petrosani	village; Hunedoara County
Piatra Arsă	town; Hunedoara County
Piatra Dăbiș	mountain; Bihor Mts.
Vârfuri Gârbova	summit; Persani Mts.
unidentified	summit; Persani Mts.
Piatra Leșului	mountain; Sureanu Mts.
Munții Piatra Mare	mountains; part of the Eastern Carpathians
Vârfuri Piatra Mică	summit; Piatra Mare Mts.
Piatra Rosie	mountain; Sureanu Mts.
Piatra Șipotului	summit; Sureanu Mts.
Vârfuri Chirușca	summit; Ciucuș Mts.
Dealul Seciului	mountain; Ciucuș Mts.
Plaiul Foii	meadow; Piatra Craiului Mts.
Peștera Poarta lui Ionel	cave; Bihor Mts.

Pojana Capului	Poiana Tapului	mountain resort; Prahova County
Pojana Cipuluk	Poiana Țapului	mountain resort; Prahova County
Politzia	Șaua La Polite	mountain saddle; Bucegi Mts.
Propásta-völgy	Prăpăstie Zărneștilor	gorge; Piatra Craiului Mts.
Rareul	Munții Rarău	mountains; part of the Eastern Carpathians
Raupenberg	Dealul Warthe	hill; Brașov
Riu Lotru ¹²	Râul Lotru	river; affluent of the Olt
Riu-szakadék	Prăpăstie Zărneștilor	gorge; Piatra Craiului Mts.
Rung csúcs	Vârful Runcu Mare	summit; Postăvaru Mts.
Rüttli-szurdok	Valea cu Apă	valley; Postăvaru Mts.
Scara	Vârful Scară	summit; Bucegi Mts.
Sinaia	Sinaia	mountain resort; Prahova County
Sipot-völgy	Valea Sipotului	valley; Ciucas Mts.
Skit la Jalomitza kolostor	Schitul Peștera Ialomitei	monastery; Bucegi Mts.
Stina Martoiu	Stâna Mărtorii	sheepfold; Piatra Craiului Mts.
Stina Vladuski	Stâna Vlădușca	sheepfold; Piatra Craiului Mts.
Strimbu-patak völgye	Valea Strâmbu	valley; Ciucas Mts.
Strimbu-völgye	Valea Strâmbu	valley; Ciucas Mts.
Strunga-csúcs	Vârful Strungile Mari	summit; Bucegi Mts.
Sughita	Șaua Strunga	mountain saddle; Bucegi Mts.
Szádelői-völgy	Vârful Chirușca	mountain; Ciucas Mts.
Szászváros	Zádielska dolina	valley; Slovenský kras
Szkerisora	Orăștie	town; Hunedoara County
Szohodol	Scărișoara	village; Alba County
Taja-szurdok	Sohodol	village; Brașov County
Tamina-hasadék	Valea Taia	valley; Șureanu Mts.
Tarhavas ¹³	Taminaschlucht	gorge; Piatra Mare Mts.
Tarkó	Cheiile Tamina	summit; Tarcău Mts.
Tatrang	Vârful Grindușu	summit; Hășmaș Mts.
	Vârful Stâncilor	river; affluent of the Olt
	Tărlung	

Teljkő	Vârfu Laptelui
Telejnu folyó	Râu Teleajen
Tészla	Muntele Tesla
Tölgyesi-szoros	Pasul Tulghes
Tömös	Râu Timiș
Tömösi-szoros	Pasul Timiș
Tömös-völgy	Valea Timiș
Törcsvár	Bran
Törcessvári szoros	Pasul Bran
Torda	Turda
Tordai hasadék	Cheile Turzii
Torna	Turiň nad Bodvou
Turkul	Pârâul Turcu
Turnu	Vârful Turnu
Tygeile	Culmea Tigăile Mari
Tygeile-völgy	Valea Tigăile
Uriătoril	Muntele Urlătoarea
V. Babarunka	Valea Babarunca
V. Bancalescilor	Valea Bângăleasa
V. Dimbovru	Colții Ghimbavului
V. Moeciuului	Valea Moeciu Rece
V. Sipotului	Valea Șipotele
V. Timpă	Valea Tâmpă
V. Ulmului	Valea Sbăutoarei
V. Zábava	Vârfu Zábava
Vajdahunyad	Hunedoara
Val Dinei ⁷	unidentidied
Val Jepi	Valea Jepilor
Val Klincea	Valea Clincea
Val Mogile ⁷	unidentidied
	summit; Ciucas Mts. river; affluent of the Prahova mountain; Ciucas Mts.
	mountain pass; Giurgeu Mts. river; affluent of the Olt mountain pass; Bucegi and Baiului Mts. valley; Bucegi and Baiului Mts.
	village; Brașov County mountain pass; Bucegi and Piatra Craiului Mts. town; Cluj County gorge; Trascău Mts.
	village; Košice-okolie Distr. stream; affluent of the Bârsa summit; Piatra Craiului Mts. ridge; Ciucas Mts. valley; Ciucas Mts.
	mountain; Ciucas Mts. valley; Ciucas Mts. valley; Bucegi Mts. summit; Leaota Mts. valley; Bucegi Mts. valley; Bucegi Mts. summit; Leaota Mts. town; Hunedoara County valley; Piatra Craiului Mts. valley; Bucegi Mts. valley; Bucegi Mts. valley; Piatra Craiului Mts.

Val Spirle	Valea Șpirila	valley; Piatra Craiului Mts.
Val Urlatoare	Valea Urlătoarea	valley; Bucegi Mts.
Vale Acerbului	Valea Cerbului	valley; Bucegi Mts.
Vale Drage Slovenilor	Valea Dragostăvenilor	valley; Piatra Craiului Mts.
Vale Telejene ¹⁴	Valea Teleajenei/Berii	valley; Ciucas Mts.
Vale Timpă	Valea Tâmpă	valley; Ciucas Mts.
Valea lui Nene	Valea lui Nan	valley; Piatra Craiului Mts.
Valea Sbarciorii	Valea Zbârcioarei	valley; Piatra Craiului Mts.
Vargyas patak völgye	Valea Vârghiș	valley; Perșani Mts.
Veikán	Muntele Velicanu	mountain; Bucegi Mts.
Vidombák völgye	Valea Ghimbav	valley; Bucegi Mts.
Vigyázókő	La Pândă	summit; Hășmaș Mts.
Vladec-patak völgye	Valea Vladetu	valley; Bucegi Mts.
Vöröskő	Vereșcheu	summit; Hășmaș Mts.
Vöröstoronyi szoros	Pasu Turnu Roșu	mountain pass; Făgăraș/Lotru Mts.
Vulkán	Muntele Vulcan	mountain; Bihor Mts.
Vulkán hegység	Munții Vâlcan	mountains; part of the Southern Carpathians
Vurfu Bacsului	Piscul Baciului/La Om	summit; Piatra Craiului Mts.
Vurfu Batrina	Vârfu Bătrâna	summit; Bucegi Mts.
Vurfu Mogila ⁷	unidentified	summit; Bucegi Mts.
Vurfu Obersii	Vârful Obârșia	summit; Bucegi Mts.
Zagan-hegység	Muntele Zăganu	mountain; Ciucas Mts.
Zajzon	Pârâul Zizin	stream; affluent of the Târlung
Zalasd	Râul Zlaști	stream; affluent of the Cerna (Mureș)
Zalasdi-völgy	Valea Zlaști	valley; Poiana Ruscă Mts.
Zalatna	Zlatna	town; Alba County
Zanoga Bratocil	Zănoaga Bratocei	mountain; Ciucas Mts.
Zernest	Zărnesti	town; Brașov County
Zsil folyó	Schiel	river; affluent of the Dunărea (Danube)

Comments to Table 1:

- ¹ Bodzai-hegység: In Soós' publications (1928, 1943) this name refers to the Ciucaş, rather than the more southerly Buzău Mountains.
- ² Bontyest: This location, also unknown to Soós (1928: 350), is likely somewhere in the northwestern part of the Bucegi Mountains.
- ³ Csirkemező: This name (Soós, 1928: 337/411), also mentioned in earlier literature, refers to an unidentified site in the Piatra Mare Mountains, most likely a meadow along the main ridge, somewhere between the Piatra Mare and Piatra Mică Summits.
- ⁴ Jägerbrunnen: These springs or wells, also unknown to Soós, were specified by a label from Friedrich Deubel as being near the Stejerișul Mare Summit in the Postăvarul Mountains (Soós, 1928: 334).
- ⁵ Kákova: This unidentified locality of *Alopia bogatensis bogatensis* (Bielz) (Soós, 1928: 342/412) is also mentioned in earlier literature. Accordingly, it is expected to be somewhere in the Perşani Mountains.
- ⁶ Kohát: This name (Soós, 1928: 342/412) is a distorted form of Kőhát (more often: Köhalom), the Hungarian name of Rupea (Braşov County).
- ⁷ Kolcu Prelungu, Val Dinei, Val Mogile, Vurfu Mogila: The names of these unidentified sites from the Piatra Craiului Mountains were adopted by Soós (1928: 336, 365) from MAURITIUS KIMAKOWICZ (1883: 59). They are believed to lie along the main, north to south ridge of the Piatra Craiului Mountains.
- ⁸ Magura mare and Magura mica: These names are used for summits in both the Ciucaş and Piatra Craiului Mountains (Soós, 1928: 305 and 356, respectively).
- ⁹ Obersia-csúcs, Obersia-terrasz: Soós (1928: 349) considered these as alternative names, though they designate two neighbouring summits in the Bucegi Mountains.
- ¹⁰ Piatra Kalekata: This name (Soós, 1928: 342/412) refers to an unidentified summit or cliff in the Perşani Mountains. According to a label from Eduard Bielz it is nearby Reps (= Rupea, Braşov County).
- ¹¹ Piatra Sipotului: This site of the Şureanu Mountains lies along the Strei, rather than the Jiu River, as given by Soós (1928: 345/414).
- ¹² Riu Lotru: This river is erroneously identified by Soós (1928: 345/414) as a tributary of the Jiu. Correctly it is an affluent of the Olt.
- ¹³ Tarhavas: This apparently erroneous locality record of *Alopia (Kimakowiczia) glauca* (Bielz) from the Tarcău Mountains (Soós, 1928: 291/386) is likely due to confusion with Tarkó (Vârful Stâncilor) of the Hăşmaş Mountains.
- ¹⁴ Vale Telejenel: The map given by Soós (1928: 295) erroneously shows the valley of the Teleajen as that of the "Telejenel" (= Telejenel), and the valley of the Teleajenel as that of the "Par alba" (= Părâul Alb). The Părâul Alb is a right-side affluent of the Telejenel.

Acknowledgement: The author is grateful to Ioan Sîrbu for his valuable comments and helpful advice during the preparation of the manuscript.

References

- BIELZ, E. A. (1863): Fauna der Land- und Süßwasser-Mollusken Siebenbürgens. – Steinhaußen, Hermannstadt (Sibiu), 1-206.
- FEHÉR, Z., NÉMETH, L., NICOARĂ, A. & SZEKERES, M. (2013): Molecular phylogeny of the land snail genus *Alopia* (Gastropoda: Clausiliidae) reveals multiple inversions of chirality. – Zoological Journal of the Linnaean Society, **167**: 259-272.

- GROSSU, A.V. (1981): *Gastropoda Romaniae*. Vol. 3. Suprafamiliile Clausiliacea și Achatinacea. – Universitatea din București, București, 1-269.
- KIMAKOWICZ, M. (1883): Beitrag zur Mollusken-Fauna Siebenbürgens. – Verhandlungen und Mitteilungen des Siebenbürgischen Vereins für Naturwissenschaften zu Hermannstadt, **33**: 11-83.
- KIMAKOWICZ, M. (1914): *Alopia*-Perversion. – Nachrichtsblatt der Deutschen Malakozoologischen Gesellschaft, **46**: 86-90.
- NORDSIECK, H. (2008): The system of the genus *Alopia* H. & A. Adams 1855 (Gastropoda: Stylommatophora: Clausiliidae). – Mitteilungen der Deutschen Malakozoologischen Gesellschaft, **79/80**: 7-18.
- SOÓS, L. (1928): Az *Alopia* nem. - The genus *Alopia*. – Annales Musei Nationalis Hungarici, **25**: 261-426.
- SOÓS, L. (1943): A Kárpát-medence Mollusca-faunája. (Mollusca of the Carpathian Basin). – Akadémiai Kiadó, Budapest, 1-478.
- SZABÓ, M. A. & SZABÓ, E. (1992): Dicționar de Localități din Transilvania. – Kriterion, București, 1-250.
- WAGNER, A. J. (1914): Die Familie der Clausiliidae. In: Rossmässler's Iconographie der Land- und Süßwassermollusken, Neue Folge. (W. KOBELT, ed.), Kreidel, Wiesbaden, 21 (1/2): **1-20**, (3/4): 21-44.

